

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 21 (1903)  
**Heft:** 473

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

Schweiz Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester 3.  
Ansland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre 3.  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ansland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

### An die Betreibungs- und Konkursämter.

Das Schweizerische Handelsamtsblatt gelangt am kommenden 2. Januar nicht zur Ausgabe. Die Betreibungs- und Konkursämter sind daher ersucht, bei Ansetzung der Fristen ihrer Publikationen hierauf Bedacht nehmen zu wollen.

### Aux offices de poursuites et de faillites.

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra par le 2 janvier, prochain. Les offices de poursuites et de faillites sont priés, en conséquence, de tenir compte de ce qui précède lors de la fixation des délais de leurs publications.

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Internationale Wechselkurse. — Ueber die Entwicklung des argentinischen Aussenhandels seit 1876.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkursöffnungen.**  
(B.-G. 281 u. 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzulegen.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Overture de faillites.**  
(L. P. 281 et 282.)

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Dichiarazioni di fallimento.**  
(L. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese indicate coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica.  
I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.  
Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.  
Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i codébitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2002\*)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Th. Spriessler-Schorpp, Malereigeschäft, an der Höschgasse, in Zürich V.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. November und 14. Dezember 1903.  
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.  
Eingabefrist: Bis 8. Januar 1904.

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1993/94\*)**  
Gemeinschuldner: Feurer, Tobias, von Nessler (Kanton St. Gallen), Gastwirt zur «Rose», an der Rosengasse, in Zürich I.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1903.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Dezember 1903, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.  
Eingabefrist: 19. Januar 1904.  
Gemeinschuldnerin: Frau Beck, geb. Eschle, Anna, Wirtin zum Hotel Bodan, an der Usterstrasse, in Zürich I.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1903.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Dezember 1903, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.  
Eingabefrist: 19. Januar 1904.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera. (2018)**  
Fallito: Carugo, Ernesto, negoziante, in Osogna.  
Data della dichiarazione del fallimento: 15 dicembre 1903.

Prima adunanza dei creditori: 2 gennaio 1904, alle ore 11 antimeridiane, nell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Bellinzona.  
Termine per le insinuazioni: 23 gennaio 1904.

**Ct. du Valais. Offices des faillites de Martigny. (2028)**  
Failli: Hauswirth, Adolphe, ci-devant négociant, à Saxon, actuellement absent.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 décembre 1903.  
Première assemblée des créanciers a été fixée au 24 décembre 1903.  
Délai pour les productions: 21 janvier 1904.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1997\*)**  
Gemeinschuldnerin: Firma E. Burri-Bleuer, Kephiranstalt und Kolonialwaren, Ankerstrasse Nr. 108, in Zürich III.  
Anfechtungsfrist: Bis 29. Dezember 1903 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Oron. (2026)**  
Failli: La société en nom collectif Gilliéron & C<sup>ie</sup>, à Oron-la-Ville.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 4 janvier 1904.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**  
(B.-G. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Graubünden. Konkursamt Schanfigg in Arosa. (2022)**  
Der abgeänderte Kollokationsplan im Konkurse des Ammann, Ch<sup>es</sup>, Grand Hotel, Arosa, liegt zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Bis 5. Januar 1904.  
**Ct. de Vaud. Office des faillites de Payerne. (2020)**  
Failli: Heer, Adolphe, entrepreneur, à Payerne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 2 janvier 1904 inclusivement.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 280.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschloßen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (2017\*)**  
Gemeinschuldnerin: Frau Merk geb. Hemmer, A. M., wohnhaft Gladbachstrasse Nr. 81, in Fluntern-Zürich V.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1903.  
Datum der Einstellungsverfügung: 16. Dezember 1903.

**Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (2023)**  
Gemeinschuldnerin: Frau Etter-Müller, E., Holz- und Kohlenhandlung, an der Kalkbreitestrasse 57, in Zürich-Wiedikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1903.  
Einspruchsfrist: Bis 2. Januar 1904.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 288.)  
(L. P. 288.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2015)**  
Gemeinschuldnerin: Schweiz. Mineralwasser A.-G. in Zürich V.  
Datum des Schlusses: 17. Dezember 1903.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulla. (2016)**  
Failli: Menoud, Célestin, aubergiste, à Vuippens.  
Date de la clôture: 27 novembre 1903.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 165 et 167.)  
(L. P. 195 et 197.)

**Kt. Schaffhausen. Konkursamt Schaffhausen. (2029)**  
Gemeinschuldner: Wiesmann & Küng, Kolonialwaren- und Samenhandlung in Schaffhausen.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1901.  
Datum des Widerrufs: 21. Dezember 1903.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Lutznberg.** (2025)  
Gemeinschuldner: Meyer, Carl, zum Kurhaus in Walzenhausen.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1903.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Wald.** (2019\*)  
Aus dem Konkurse des Höhn, Emil, Schreiner und Wirt zum «Freihof» in Tann-Rüti, gelangt Freitag, den 22. Januar 1904, nachmittags 2 Uhr, in erwähntem Wirtschaftslokale des Kridars auf öffentliche Steigerung:

a. An Liegenschaften:

- 1) Ein Wohnhaus, Assek.-Nr. 580, zus. für Fr. 23,300 assekuriert, mit Inbegriff der elektr. Beleuchtungsanlage, mit vier Aren 29,20 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, zum «Freihof» in Tann-Dürnten (Kat.-Nr. 2903).
- 2) Ein Wohnhaus, Assek.-Nr. 753, zus. für Fr. 31,700 assekuriert, mit zwei Aren 97,50 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgebände, beim «Freihof», zu Tann (Kat.-Nr. 2902).
- 3) Ein Wohnhaus mit Magazin und ein Werkstätteanbau, Assek.-Nr. 581, zus. für Fr. 14,800 assekuriert, mit zwei Aren 85,20 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum, beim «Freihof», zu Tann (Kat.-Nr. 2904).

b. An Hotelmobiliar:

Mit der Liegenschaft Ziff. 1 werden verkauft die mit derselben gemäss § 52 des privat. Ges.-Buches des Kantons Zürich verpfändeten und zum Betriebe des Gasthofes zum «Freihof» dienenden Möbel.

c. An Wertschriften (unmittelbar vor der Liegenschaftengant):

- 1) Schuldbrief per Fr. 7000, haltend auf Objekt 1 (oben) und dem Hotelmobiliar.
  - 2) Schuldbrief per Fr. 13,000, haftend auf Objekt 1 (oben) und dem Hotelmobiliar.
- Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. Januar 1904 an beim Konkursamt Wald zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich. Betreibungsamt Zürich III.** (2030)  
**II. Steigerung.**

Schuldner: Loge Helvetia, Zeughausstrasse 31, Zürich III.  
Ganttag: Montag, den 1. Februar 1904, vormittags 10 Uhr.  
Gantlokal: Restaurant zum «Feldegg», Badenerstrasse, Zürich III.  
Auflegung der Gantbedingungen: 20. Januar 1904.

Grundpfand:  
Ein Wohnhaus mit Speiseaufzug und gewölbtem Kellerraum an der Zeughausstrasse Nr. 31, in Zürich III, unter Nr. 1106 für Fr. 97,750 assekuriert, nebst 2 Aren 56,6 Quadratmeter Gebäude-Platz und Hofraum (Kat.-Nr. 2576).

Grenzen und Servitute laut Protokoll.  
An die Kaufsumme hat der Käufer bei der Steigerung Fr. 1000 bar zu bezahlen.  
Höchstes Angebot an der I. Steigerung: Fr. 97,000.

**Kt. Bern. Konkursamt Interlaken.** (2024)

Im Konkurse der Mechanischen Ziegelei Därligen A. G. wird Mittwoch, den 27. Januar 1904, nachmittags 2 1/2 Uhr, in der Wirtschaft des Johann von Allmen in Därligen auf eine zweite Steigerung gebracht: Die Mechanische Ziegelei Därligen, bestehend in:

- 1) Einem unter Nr. 6 für Fr. 194,800 brandversicherten Fabrikgebäude mit den darin befindlichen Maschinen, Einrichtungen und Zubehörenden.
- 2) Einem unter Nr. 6a für Fr. 3900 brandversicherten Scherm mit Zementterrasse.
- 3) Einem unter Nr. 6c für Fr. 3000 brandversicherten Lehmschirm mit Schwemmbassin.
- 4) Einem unter Nr. 6b für Fr. 500 brandversicherten Abortgebäude.
- 5) Grund und Boden, auf welchem diese Gebäude stehen, mit zugehörigem, umliegendem Mattland, im Gesamtflächeninhalt von 70,46 Aren.
- 6) Fünf Jucharten lehmhaltiger Boden zwischen den Bächen, oberher dem Dorfe Därligen, im Halte von 180 Aren:
- 7) Einer Quelle auf Peter Dietrichs Lach, Luggiswald genannt.
- 8) Dem Wasser des sogenannten Holzetbaches, mit den auf dem Land des Kaspar Oehrli entspringenden und gefassten Quellen.
- 9) Einem Stück Mattland, Tägerstein genannt, im Halte von 28 Aren 24,72 m<sup>2</sup>.
- 10) Einem abgemarketen Streifen Terrain von 96 m<sup>2</sup> Halt, Tägerstein genannt.

Grundseuerschätzung Fr. 234,140.  
Die Steigerungsgedinge sind im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht aufgelegt.  
An der ersten Steigerung fiel kein Angebot.

**Kt. Luzern. Konkursamt Luzern.** (2024)

In Nachlassvertragsachen des Dreyfuss, Chs, Restenbazar, in Luzern, gelangt Dienstag, den 29. Dezember 1903, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale, Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern, gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung:

- 1) Lebensversicherungspolice Nr. 50299 der Basler Lebens-Versicherungsgesellschaft in Basel von Fr. 5000, vom 15. Mai 1888, fällig 15. Mai 1909.
- 2) Ein Goldstück (Fr. 40) des Kantons Genf von 1740.
- 3) Ein Goldstück (Fr. 40) des Kantons Waadt von 1830.

**Kt. Glarus. Konkursamt des Kantons in Glarus.** (2027)

Gemeinschuldner: Staeger Heinrich in Miltödi.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 25. Januar 1904, nachmittags 4 Uhr, in dem Gasthaus zum «Sternen» in Miltödi.

Steigerungobjekte: a) 1 Wohnhaus, Assekuranz-Wert Fr. 7200; b) 1 Garten; c) der Hausplatz; d) 1 Stälchen Fr. 400, assekuriert samt Platz gemeinsam mit Nr. 401, zur Hälfte.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. Januar 1904 an beim Konkursamt des Kantons Glarus in Glarus zur Einsicht auf.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt vom Seebizirk in Uznach.** (2031)

**II. Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.**

Gemeinschuldner: Verlassenschaftsliquidation des Bollag Abraham, sel., gewesener Kaufmann, in Rapperswil.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag den 29. Januar 1904, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus in Rapperswil.

Steigerungobjekte: 1. Das Wohnhaus zum «Alten Sternen», Nr. 169, assekuriert für Fr. 50,300. 2. Ein Garten, 144 m<sup>2</sup> messend.  
Schätzungssumme Fr. 45,600.

An erster Gant erfolgte kein Angebot.  
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

## Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

(Dritte Aufforderung.)

Durch Urteil des Bezirksgerichtes Unterrheintal, vom 31. Oktober 1901, wird der unbekannt Inhaber des Sparkassascheines Nr. 200 der Sparkassa Au, ursprüngliche Einlage vom 16. Dezember 1894 Fr. 18.—, Wert am 31. Dezember 1900 Fr. 144.03, lautend auf Geiger, Robert, von Jacob, in Roggwil, aufgefodert, denselben innert der Frist von 3 Jahren a dato des Urteils beim Präsidenten des Bezirksgerichtes Unterrheintal vorzulegen, widrigenfalls derselbe nach Ablauf dieser Frist als kraftlos erklärt würde.

Thal, den 22. Dezember 1903.

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal:  
Dr jur. C. Roth.

## Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„LA SUISSE“, société d'assurances sur la vie, à Lausanne.

Le domicile juridique pour le canton de Bâle-ville est élu, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1904, chez M. Hans Hubscher-Stauber, à Bâle, en remplacement de M. C. R. Bott. (D. 130)

Lausanne, le 21 décembre 1903.

Le directeur: H. de Cèrenville.

„ALLIANZ“, Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Berlin.

Die Gesellschaft verzeichnet folgende kantonale Rechtsdomizile an Stelle der bisherigen:  
Kanton Wallis: Herr Albert de Torrenté, Notar, Sion.

» Freiburg: » Charles Kaufmann, Freiburg.

» Bern, den 22. Dezember 1903.

Die Bevollmächtigten für die Schweiz:

(D. 131)

P. Koenig & Grimmer.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1903. 21. Dezember. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Zahn & C<sup>o</sup> in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 15), tritt als weiterer Gesellschafter ein: Karl Adolf Zahn, von und in Basel.

21. Dezember. Inhaber der Firma Chr. Scheidegger in Basel ist Christian Scheidegger, von Huttwil (Bern), wohnhaft in Gwatt bei Thun (Bern). Die Firma erteilt Prokura an Albert Scheidegger, von Huttwil (Bern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung. Geschäftslokal: Feldbergstrasse 110.

21. Dezember. Die Firmen:  
Theodor Israel (S. H. A. B. Nr. 419 vom 28. November 1902, pag. 1673),  
H. Klinger (S. H. A. B. Nr. 266 vom 25. Juli 1901, pag. 1061),  
J. Lemberger (S. H. A. B. Nr. 291 vom 4. August 1902, pag. 1161),  
Schweiz. Kaufm. Stellenbüro E. Auer (S. H. A. B. Nr. 389 vom 4. November 1902, pag. 1553),  
Verlagsanstalt Atlas Wilhelm Kaiser (S. H. A. B. Nr. 186 vom 8. Mai 1903, pag. 741), und

J. Wertz (S. H. A. B. Nr. 18 vom 16. Januar 1902, pag. 69), in Basel, sind infolge Wegzuges der Inhaber von Amteswegen gestrichen worden.

22. Dezember. Die Firma Franz Fränkel in Basel (S. H. A. B. Nr. 188 vom 24. Juli 1895, pag. 790), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fränkel, Voellmy & C<sup>o</sup>».

22. Dezember. Franz Fränkel, von Basel, Eduard Voellmy, von Sissach (Baselnd), und Jacques Meyer, von Basel, alle wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Fränkel, Voellmy & C<sup>o</sup> in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1904 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Fränkel» übernimmt. Natur des Geschäftes: Baugeschäft, Möbelfabrik, Innendekoration. Geschäftslokal: Riehenstrasse 157.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N<sup>o</sup> 16694. — 19 décembre 1903, midi.

Ed. Fallet, fabricant,  
St-Imier (Suisse).

Montres et parties de montres.

FUREUR

Nr. 16695. — 19. Dezember 1903, 5 Uhr.

Berner Chocolate-Fabrik, Tobler & C<sup>o</sup> A.-G.,  
Bern (Schweiz).

Kakao und Schokolade.

Rama

N<sup>o</sup> 16696. — 21 décembre 1903, 8 h.

O. Matthey, fabricant,  
Couvét (Suisse).

Ilmes.



Nr. 16697. — 21. Dezember 1903, 8 Uhr.

G. A. Pestalozzi & Co, Fabrikanten,  
Zürich (Schweiz).

Lichtkohlen und Elektroden.

## Etna

Nr. 16698. — 21. Dezember 1903, 8 Uhr.

G. A. Pestalozzi & Co, Fabrikanten,  
Zürich (Schweiz).

Lichtkohlen und Elektroden.

## Osir

Nr. 16699. — 22. Dezember 1903, 8 Uhr.

Deutsche Gauchinggesellschaft m. b. H., Fabrik,  
Charlottenburg (Deutschland).

Aus Sägemehl hergestellte feuer- und fäulnissichere  
Isoliermittel.

## Inbrasit

Nr. 16700. — 22. Dezember 1903, 8 Uhr.

Gebrüder Hefti, Fabrikanten,  
Hätzingen (Schweiz).

Ganz- und halbwollene Fabrikate.



N° 16701. — 22 décembre 1903, 8 h.

Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



N° 16702. — 22 décembre 1903, 8 h.

Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

# LE RAPPEL

### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Internationale Wechselkurse

(Sichtkurse).

	Schweiz		Amsterdam		Deutschland		London		Italien		Paris <sup>1)</sup>		Wien		New York 60 Tage
	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld fl.	Brief fl.	Geld Mk.	Brief Mk.	Geld per 1 £	Brief £	Geld L.	Brief L.	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld s.	Brief s.	
<b>Schweiz</b> pr. Fr. 100.—															
5. Dez.	—	—	—	—	81.13	81.19	fr. 25.19	25.24	99.77 1/2	99.87 1/2	perte 1/32	perte 1/32	95.07 1/2	95.20	—
14. "	—	—	—	—	81.08	81.15	25.19	25.24	99.75	99.85	" 1/32	" 1/32	95.02 1/2	95.12 1/2	—
19. "	—	—	—	—	81.—	81.06	25.17 1/2	25.22 1/2	99.70	99.80	" 1/16	" 1/16	95.—	95.10	—
<b>Amsterdam</b> pr. fl. 100.—															
5. Dez.	208.87 1/2	209.12 1/2	—	—	169.55	—	l. 12.04	12.09	208.50	208.70	206 3/8	206 3/8	198.65	198.85	—
14. "	208.87 1/2	209.10	—	—	169.42	169.60	12.04	12.09	208.50	208.70	206 3/8	206 3/8	198.75	198.97 1/2	—
19. "	208.87 1/2	209.10	—	—	169.25	169.37	12.05 1/2	12.08 1/2	208.45	208.65	206 3/8	206 3/8	198.65	198.85	—
<b>Deutschland</b> pr. Mk. 100.—															
5. Dez.	128.21 1/2	128.26 1/2	58.98	58.98	—	—	Mk. 20.44	20.49	122.90	123.—	121 23/32	121 11/32	117.12 1/2	117.35	Mk. 1 = 93 1/2 cts.
14. "	128.25	128.80	58.96	59.01	—	—	20.48	20.48	122.90	122.95	121 1/4	122	117.15	117.85	98 1/2
19. "	128.36 1/2	128.41 1/2	59.02 1/2	59.07 1/2	—	—	20.39 1/2	20.44 1/2	123.05	123.12 1/2	121 15/16	122 1/8	117.25	117.45	94 11/16
<b>Italien</b> pr. Lire 100.—															
5. Dez.	100.20	100.25	—	—	81.28	81.36	l. 25.13	25.18	—	—	prime 1/16	prime 1/16	95.30	95.40	—
14. "	100.20	100.25	—	—	81.26	81.35	25.13 1/2	25.18 1/2	—	—	" 1/32	" 1/32	95.15	95.47 1/2	—
19. "	100.22 1/2	100.27 1/2	—	—	81.18	81.28	25.12	25.17	—	—	" 1/32	" 1/32	95.25	95.40	—
<b>London</b> pr. £ 1.—															
5. Dez.	25.21	25.22	12.05 1/2	12.06 1/2	204.48	204.57	—	—	25.16	25.18	25.18 1/2	25.19 1/2	239.80	239.80	Checks 4.79,00 Cable transf. 4.83,00
14. "	25.21 1/2	25.22 1/2	12.05 1/2	12.06 1/2	204.48	204.57	—	—	25.15	25.17	25.18 1/2	25.19 1/2	239.57 1/2	239.75	4.79,00
19. "	25.19	25.20	12.05 1/2	12.06 1/2	204.09	204.24	—	—	25.18 1/2	25.15	25.15 1/2	25.16 1/2	239.85	239.85	4.81,00
<b>Paris</b> pr. Fr. 100.—															
5. Dez.	100.07 1/2	100.11 1/2	47.86	47.91	81.21 1/2	81.26	fr. 25.16 1/2	25.21 1/2	99.87 1/2	99.92	—	—	95.12 1/2	95.25	1 = Fr. 5.28 1/2
14. "	100.08 1/2	100.12 1/2	47.87	47.92	81.18 1/2	81.23	25.17	25.22	99.85	99.90	—	—	95.15	95.25	5.23 1/2
19. "	100.10	100.18 1/2	47.89	47.94	81.10	81.15 1/2	25.14	25.24	99.85	99.90	—	—	95.12 1/2	95.27 1/2	5.21 1/2
<b>Wien</b> pr. Kr. 100.—															
5. Dez.	105.10	105.17 1/2	—	—	85.28	85.35	l. 23.92	24.02	104.90	105.—	103 11/16	104 1/16	—	—	—
14. "	105.11 1/2	105.16 1/2	—	—	85.27	85.33	23.92	24.02	104.60	104.90	103 7/8	104 1/8	—	—	—
19. "	105.18 1/2	105.18 1/2	—	—	85.21	85.28	23.89 1/2	23.99 1/2	104.80	104.90	104	104 1/8	—	—	—
<b>New York</b> pr. \$ 1.—															
5. Dez.	5.20 1/2	5.21 1/2	—	—	4.22 1/2	4.23 1/2	49 1/16	49 1/8	5.18 1/2	5.20 1/2	5.19 1/2	5.20 1/2	—	—	—
14. "	5.19 1/2	5.20 1/2	—	—	4.21 1/2	4.22 1/2	49 1/16	49 1/8	5.18 1/2	5.20 1/2	5.19	5.20	—	—	—
19. "	5.17 1/2	5.18 1/2	—	—	—	—	4.20 1/2	49 1/16	5.17	5.19	5.17	5.18	—	—	—

<sup>1)</sup> Die Kurse für Amsterdam, Deutschland und Wien sind Dreimonats-Kurse.

### Verschiedenes — Divers.

Ueber die Entwicklung des argentinischen Aussenhandels seit 1876 schreibt die «La Plata Post»: «In dem kürzlich erschienenen ersten Bande des Statistischen Jahrbuchs für 1902 gibt der verdienstvolle Leiter des Nationalen Statistischen Amtes, Dr. F. Latzina, in der Vorrede eine in mehr als einer Hinsicht interessante Darstellung von der Entwicklung des argentinischen Aussenhandels vom Jahre 1861 ab, in der insbesondere auch eine Vergleichung des Anteils der wichtigsten mit Argentinien in Handelsbeziehungen stehenden Länder an der Einfuhr und Ausfuhr der Republik in den Jahren 1876 und 1902 von Interesse ist, da sie von bemerkenswerten Verschiebungen Zeugnis ablegt, die sich im Laufe dieser 27 Jahren in den kommerziellen Beziehungen einzelner Länder zu Argentinien vollzogen haben. Nach dieser Uebersicht betrug die Einfuhr aus:

Einfuhr in \$ Gold

	1876	1902
Deutschland	1,708,364	18,229,275
Belgien	1,442,539	5,494,836
Bolivien	65,718	122,015
Brasilien	2,215,902	4,583,645
Chile	906,118	218,159
Spanien	2,158,887	8,166,902
Ver. Staaten	1,949,466	18,808,504
Frankreich	8,881,291	9,243,071
Italien	2,381,722	12,285,003
Niederlande	508,846	622,859
Paraguay	736,964	1,489,510
England	8,987,143	86,995,460
Uruguay	1,856,048	744,694
And. Länder	2,784,519	1,596,896

Bemerkenswert ist das Zurücktreten der südamerikanischen Nachbarstaaten in der Entwicklung der argentinischen Einfuhr von 1876 bis 1902:

Bei der Vergleichung der Ausfuhr des Jahres 1876 mit der von 1902 ergibt sich folgendes Bild:

Ausfuhr in \$ Gold

nach	1876	1902	in Prozenten	
			1876	1902
Deutschland	1,458,626	22,939,881	3	12,9
Belgien	14,581,079	13,760,219	80,2	7,7
Bolivien	494,667	600,886	1	0,4
Brasilien	1,235,291	8,363,742	2,3	4,7
Chile	3,060,841	684,118	6,4	0,3
Spanien	1,188,370	2,025,428	2,4	1,1
Ver. Staaten	2,473,015	10,987,576	5,1	5,9
Frankreich	8,921,115	29,587,457	18,2	16,5
Italien	1,888,967	4,215,756	8,2	2,1
Niederlande	49,592	2,334,288	—	1,1
Paraguay	289,675	212,212	0,5	0,1
England	7,446,599	35,084,066	15,3	19,1
Uruguay	1,374,972	3,673,683	2,9	2
Andere Länder	3,728,918	45,462,988	7,3	25,3

